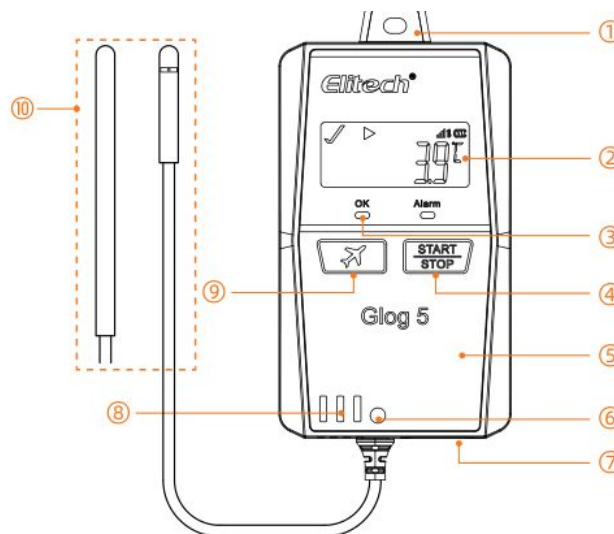


Guía de uso · Elitech Glog 5

Termógrafo IoT de un solo uso, con envío de datos en tiempo real por 4G/2G

El Glog 5 registra la temperatura (y, según la versión, humedad, luz y golpes) durante el transporte y envía los datos en tiempo real a la plataforma **Elitech iCold** (www.i-elitech.com y app), donde puede ver las lecturas, la ubicación y las alarmas. Esta guía está basada en el **manual oficial Elitech Glog 5 (V1.1)** y en las guías de operación de la plataforma. Las pantallas de la plataforma se muestran en inglés, tal como aparecen en el sistema; los nombres de los botones se indican entre comillas.

Partes del equipo

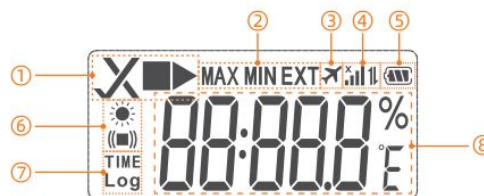


Partes del Glog 5. El sensor externo (10) solo viene en la versión TLE.

- | | |
|---|---|
| 1 Agujero trasero para colgar | 2 Pantalla LCD |
| 3 Luces LED (OK y Alarm) | 4 Botón START/STOP (iniciar y detener) |
| 5 Número de serie | 6 Sensor de luz |
| 7 Alimentación y conexión de datos (USB) | 8 Sensor interno |
| 9 Botón de activación / modo avión (izquierdo) | 10 Sensor externo (solo versión TLE) |

En algunas unidades el botón izquierdo trae el ícono de encendido en vez del avión; cumple la misma función.

La pantalla



Símbolos de la pantalla.

- | | |
|--|---|
| 1 Modo de funcionamiento (▶ grabando, ■ detenido) | 2 Indicadores de función (máx., mín., sonda externa) |
| 3 Modo avión | 4 Señal de la red |
| 5 Nivel de batería | 6 Alarma de luz y de vibración |
| 7 Tiempo y número de registros | 8 Temperatura y humedad |

Importante: para asegurar la confiabilidad de los datos, no inicie el registro si la batería está bajo 20 %.

Características

Versiones	Glog 5-T: temperatura interna · Glog 5-TH: temperatura y humedad · Glog 5-TLE: sonda externa de ultra baja temperatura + temperatura interna
Rango y precisión	T y TH: -30 a 70 °C, ±0,5 °C · Humedad (TH): 0 a 100 %HR, ±5 %HR · Sonda TLE: -200 a 150 °C (±0,5 °C entre -40 y 85 °C; ±1 °C entre -100 y 150 °C; ±2 °C en el resto)
Otros sensores	Luz 0 a 52.000 lux · golpes 0 a 16 g · ubicación LBS (GPS opcional)
Resolución	0,1 °C · 0,1 %HR · 0,1 g · 1 lux
Memoria	32.000 lecturas
Intervalo de registro	1 min a 24 h (de fábrica: 5 min)
Intervalo de envío	5 min a 24 h (de fábrica: 60 min)
Comunicación	4G + 2G · actualización remota desde la plataforma
Inicio / término	Inicio: botón, plataforma o programado · Término: botón, plataforma o memoria llena
Reinicios	Se puede iniciar hasta 3 veces, para evitar pérdidas por errores de uso
Modo avión	Con el botón, programado o por cerca electrónica (zona que usted define)
Datos ocultos (shadow)	Registra antes del inicio y después de detenido, para no perder datos
Alarmas	Fuera de rango y batería baja · luces en el equipo y avisos en la plataforma y la app
Batería	Litio-manganeso 3,0 V, 4.800 mAh, no recargable
Protección	IP65
Ambiente	Uso: -30 a 70 °C, 0 a 100 %HR sin condensación · Bodega: 15 a 30 °C, 20 a 75 %HR
Medidas	103 × 61,3 × 30 mm
Informes	PDF + CSV al conectarlo por USB, sin software · PDF desde la plataforma

Uso con los botones

1. Activar

Mantenga presionado el **botón izquierdo 5 segundos**. Si la pantalla se enciende con normalidad, el equipo quedó activado. Después, una presión corta enciende la pantalla y confirma que ya está activado.

Antes de activarlo, agréguelo a su cuenta en la plataforma (ver "Plataforma", paso 3).



Pantalla del equipo activado.

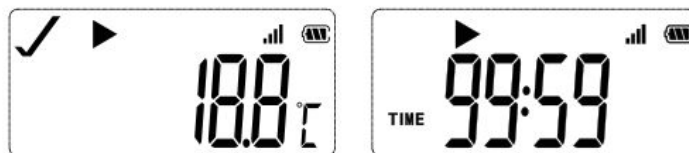
2. Modo avión

Activar: mantenga presionado el botón izquierdo 5 segundos; aparece el avión en la pantalla.

Desactivar: repita la misma acción; el avión desaparece. Los otros modos (programado y cerca electrónica) se configuran desde la plataforma o la app.

3. Iniciar el registro

Mantenga presionado **START/STOP 5 segundos**: aparece el símbolo ► y comienza el registro. Si el ► parpadea, el equipo está en la cuenta regresiva del inicio retardado; al terminar, empieza a registrar solo.



Registando (izquierda) y cuenta regresiva del inicio retardado (derecha).

4. Detener el registro

Mantenga presionado **START/STOP 5 segundos**: aparece el símbolo ■, que confirma que se detuvo.



Registro detenido.

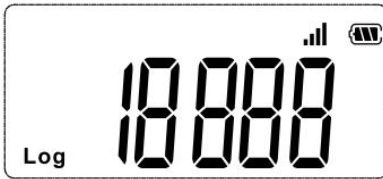
5. Descargar el informe

Conecte el equipo al computador con el cable USB. El informe se genera automáticamente en **PDF y CSV**; copie los archivos a su computador para guardarlos.

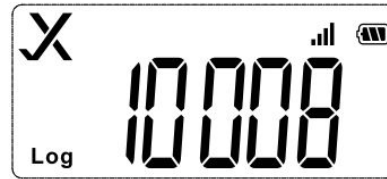
Qué indican las luces

Estado / operación	Luces		Cómo se activa
Falla o batería baja (bajo 5 %)		No parpadea	Presión corta
Sin calibrar		 Verde y rojo, 2 veces	Presión corta
Sin activar		 Rojo y rojo, 2 veces	Presión corta
Sin iniciar		 Verde y rojo, 1 vez	Presión corta
Inicio del registro		Verde, 5 veces	Mantener el botón 5 s
Inicio retardado o programado		 De verde a rojo, 1 vez	Cada 10 s solo, o con presión corta
Registrando, todo bien		Verde, 1 vez	Cada 10 s solo, o con presión corta
Registrando, en alarma		 Rojo, 1 vez	Cada 10 s solo, o con presión corta
Detener el registro		 Rojo, 5 veces	Mantener el botón derecho 5 s
Detenido, todo bien		Verde, 2 veces	Presión corta
Detenido, con alarma		 Rojo, 2 veces	Presión corta
Generando el informe		 De verde a rojo, 1 vez	—
Conectado por USB		 Verde y rojo encendidos	Al conectar el USB
Borrar la marca de informe		 Verde y rojo parpadeando	Mantener el botón izquierdo 5 s
Comunicación normal		 Azul, 3 veces	Al conectarse a la red
Error de comunicación		 Rojo y azul, 3 veces	Al conectarse a la red
Activar modo avión		 Azul, 5 veces	Mantener el botón izquierdo 5 s
Desactivar modo avión		 Azul, 5 veces	Mantener el botón izquierdo 5 s
Borrar el logo de informe		 Verde y rojo al mismo tiempo	Mantener el botón izquierdo 5 s, con el USB conectado

Mensajes de la pantalla



"Log": cantidad de lecturas registradas.



X + "Log": lecturas que aún no se suben a la plataforma.



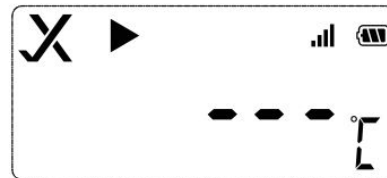
"Lo-Po": batería baja.



"FULL": ya se usaron todos los inicios disponibles.



"UP-Ld": datos no subidos / falla de la sonda.



"- - -": datos no subidos / falla de la sonda.

Plataforma Elitech iCold

Además de la web www.i-elitech.com, puede usar la app. Escanee el código para descargarla:



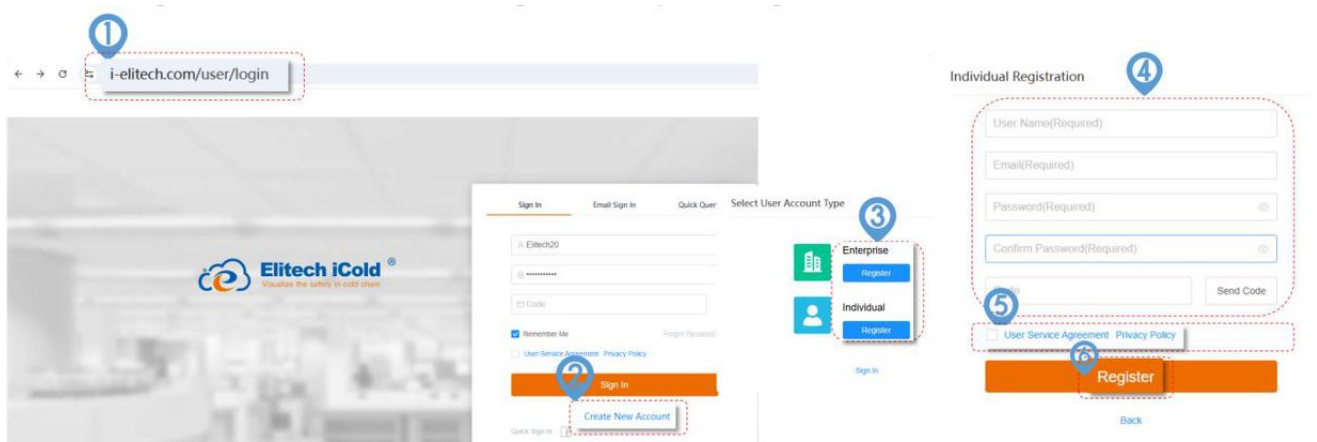
App Elitech iCold para Android (izquierda) e iOS (derecha).

Orden de los pasos

Siga los pasos en este orden: **1. Crear cuenta** → **2. Elegir plataforma** → **3. Agregar el equipo** → **4. Activar el equipo** → iniciar → detener → descargar el informe. Si cambia el orden, la configuración puede no llegar correctamente al equipo.

1. Crear una cuenta

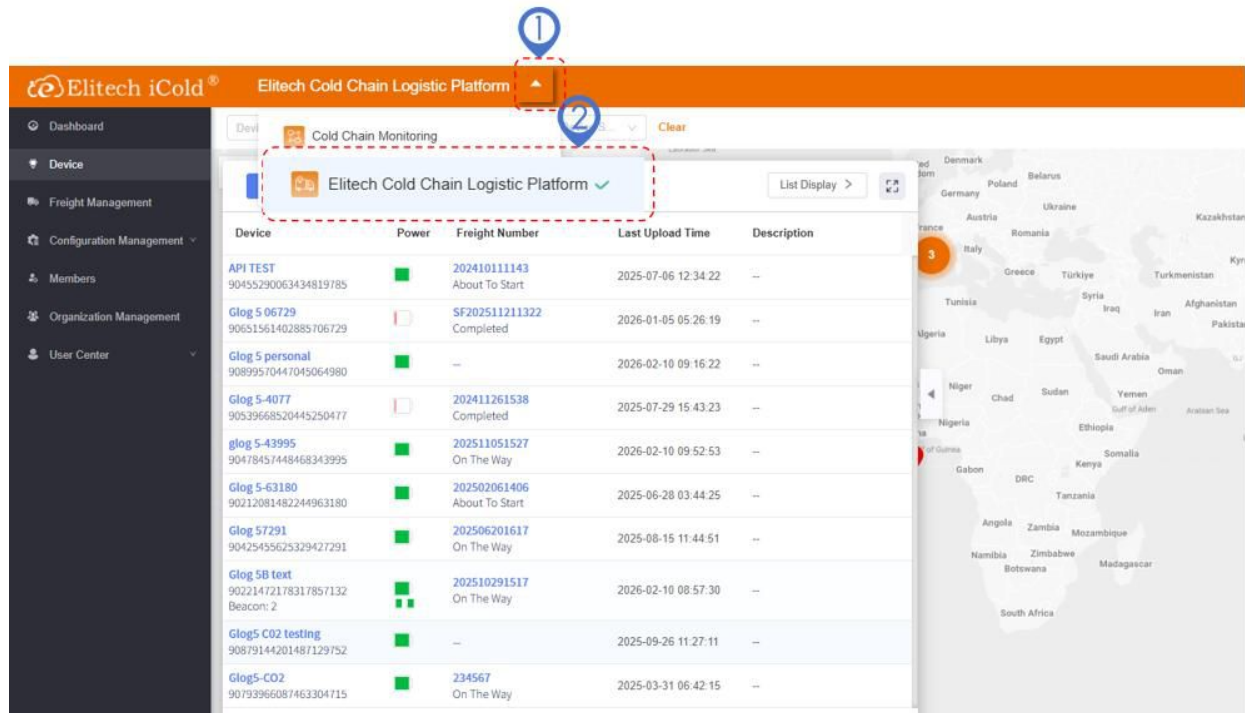
Entre a <https://www.i-elitech.com>, registre una cuenta siguiendo los pasos de la página y luego inicie sesión.



Registro de cuenta en Elitech iCold.

2. Elegir la plataforma

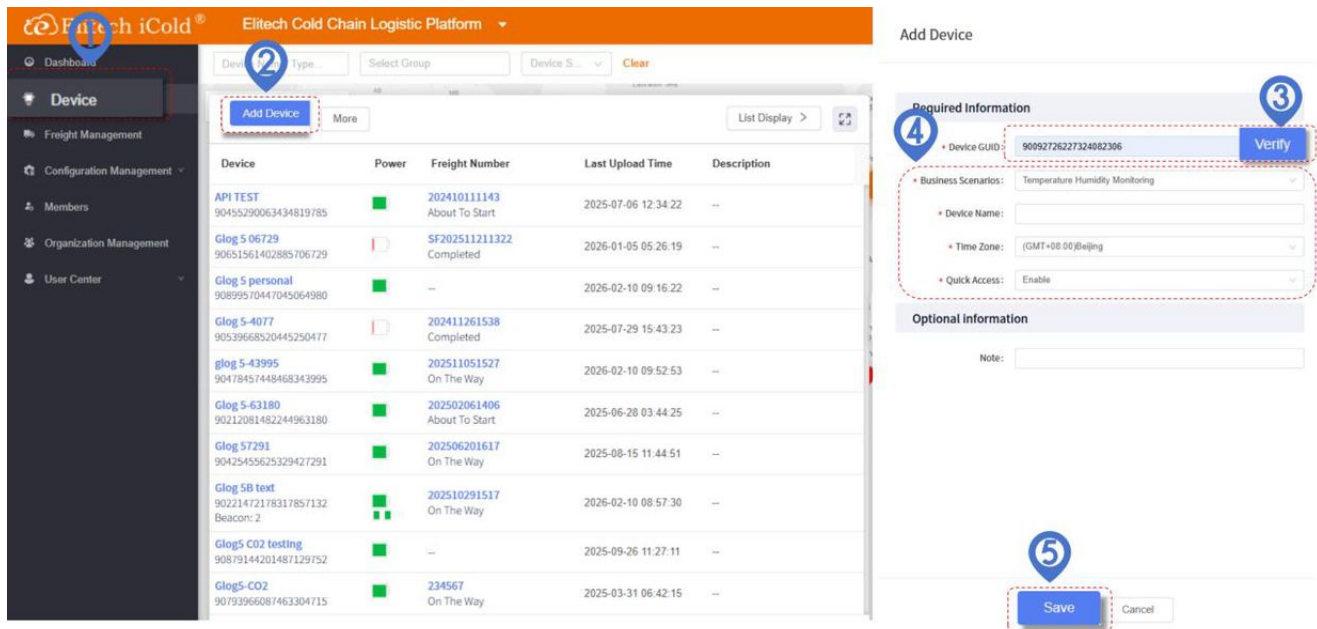
1) Haga clic en el menú desplegable de la parte superior. 2) Elija **“Elitech Cold Chain Logistic Platform”**.



Selección de la plataforma.

3. Agregar el equipo

1) Haga clic en “**Device**” → 2) “**Add device**” → 3) escriba el GUID del equipo y haga clic en “**Verify**” → 4) complete los datos del equipo → 5) “**Save**”.



Agregar un equipo a la cuenta.

4. Activar el equipo

Mantenga presionado el **botón izquierdo durante 5 segundos**. Cuando la pantalla muestra información, el equipo quedó activado. Antes de activarlo, al presionar cualquier botón la luz parpadea dos veces y la pantalla no muestra nada.

Importante: agregue el equipo a su cuenta (paso 3) **antes** de activarlo.



Before Activation

Before activation: Any key operation will only trigger the LED light to blink twice, and the screen will display no content.

Activation method: Long press  5 seconds, screen display contents

After activation: The device normally displays content, see the following figure



After Activation

Antes y después de la activación.

Dos formas de uso

A. Registro simple: se inicia y detiene el registro de un equipo. **B. Con gestión de envíos (“Freight”):** se crea un envío con número, tramos, alarmas y colaboradores, y el equipo queda asociado a ese envío.

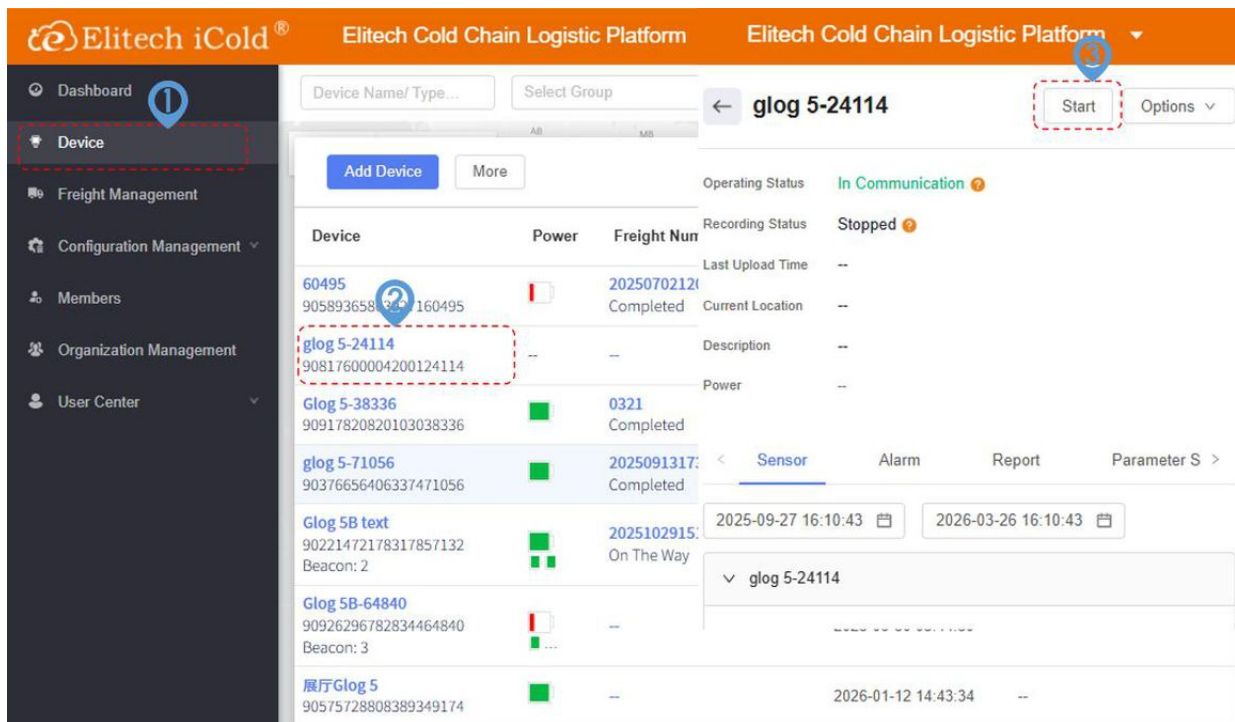
A. Registro simple

A1. Iniciar el registro

Con el botón: con la pantalla encendida, mantenga presionado **START/STOP** durante **5 segundos**.

Desde la plataforma: 1) “Device” → 2) nombre del equipo → 3) “Start”.

Para iniciar el registro desde la plataforma, el soporte técnico de Elitech debe habilitar ese permiso en su cuenta (iotservice@e-elitech.com).



The screenshot shows the Elitech iCold platform interface. The left sidebar contains a menu with items: Dashboard, Device, Freight Management, Configuration Management, Members, Organization Management, and User Center. The 'Device' item is highlighted with a red dashed box and a blue circle with the number 1. The main content area shows a table of devices. The device 'glog 5-24114' is highlighted with a red dashed box and a blue circle with the number 2. The 'Start' button is highlighted with a red dashed box and a blue circle with the number 3.

Device	Power	Freight Num	Recording Status	Stopped
60495 905893658	160495	2025070212	Completed	---
glog 5-24114 90817600004200124114	---	---	---	---
Glog 5-38336 90917820820103038336	---	0321	Completed	---
glog 5-71056 90376656406337471056	---	2025091317	Completed	---
Glog 5B text 90221472178317857132	Beacon: 2	2025102915	On The Way	---
Glog 5B-64840 90926296782834464840	Beacon: 3	---	---	---
展厅Glog 5 90575728808389349174	---	---	---	2026-01-12 14:43:34

Inicio del registro desde la plataforma.

A2. Detener el registro

1) “Device” → 2) nombre del equipo → 3) “End”.

Si no creó un envío, pida al soporte técnico que habilite el permiso para detener el registro desde la plataforma (iotservice@e-elitech.com).

The screenshot shows the Elitech iCold platform interface. On the left is a sidebar with navigation options: Dashboard, Device, Freight Management, Configuration Management, Members, Organization Management, and User Center. The 'Device' menu item is highlighted with a red dashed box and a blue circle 1. The main area displays a list of devices. The device 'Glog 5B-64840' is selected, highlighted with a red dashed box and a blue circle 2. To the right, the details for 'Glog 5B-64840' are shown, including its operating status ('In Communication'), recording status ('In Progress'), last upload time, current location ('菊花北路, Saihongqiao, Yuhutai, Nanjing, Jiangsu, China'), and power level. A red dashed box and blue circle 3 highlight the 'End' button in the top right corner of the details panel.

Detener el registro desde la plataforma.

A3. Descargar el informe

1) "Device" → equipo → 2) "Report" → 3) "Export to PDF" → 4) "Refresh" → 5) "Download".

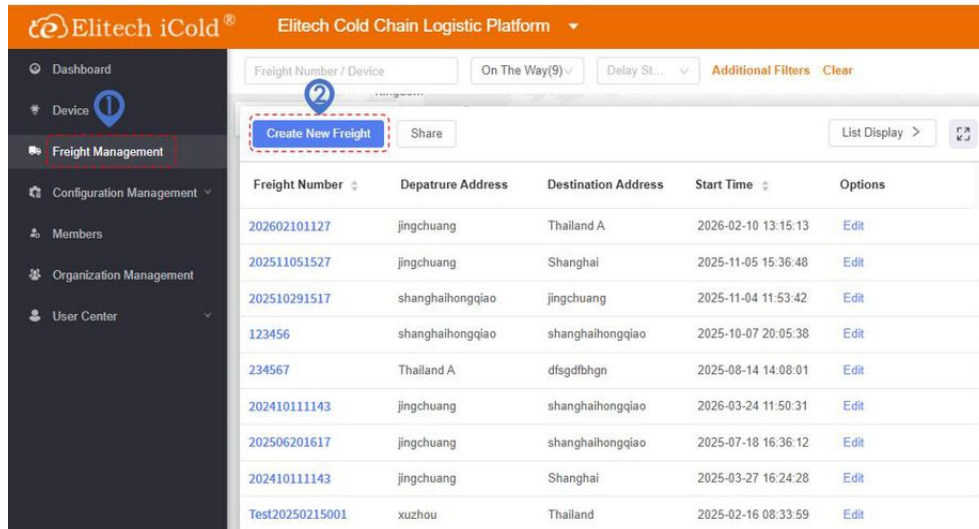
The screenshot shows the 'Report' section for the device 'Glog5 C02 test...'. The left sidebar is the same as in the previous screenshot. The main area displays the report details, including operating status ('In Communication'), recording status ('In Progress'), last upload time, current location ('滕家北路, Xinqu, Tongshan, Xuzhou, Jiangsu, China'), and power level. A red dashed box and blue circle 2 highlight the 'Report' button. Below the report details, there are buttons for 'Export to PDF' (blue circle 4) and 'Export to XLS' (blue circle 3). A 'Refresh' button is also present. At the bottom of the report section, there is a 'Download' button (blue circle 5) and a 'Delete' button. To the right of the report section is a map showing the device's location. The map has a red dashed box and blue circle 1 highlighting the 'Map' button. Below the map, there is a timeline of the device's location history, showing dates and times.

Exportar el informe en PDF.

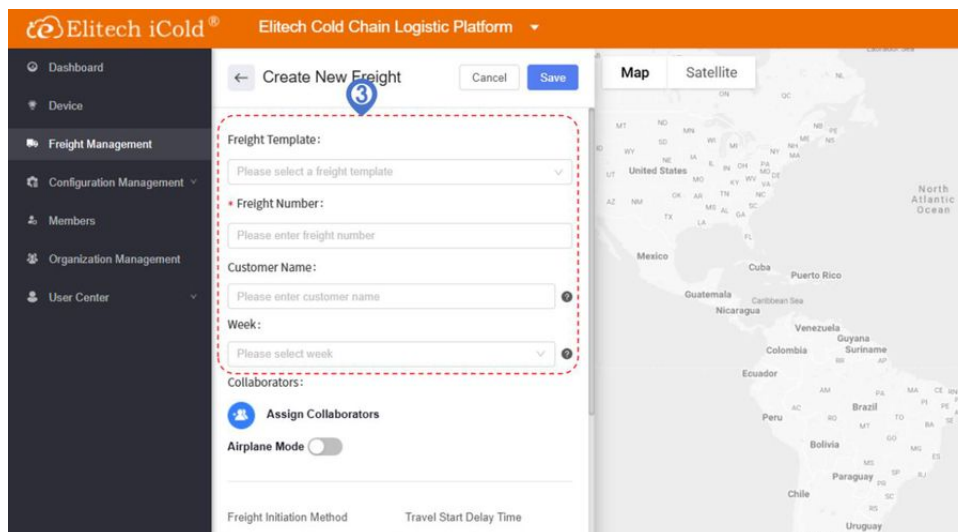
B. Con gestión de envíos

B1. Crear el envío

1) “Freight Management” → 2) “Create New Freight” → 3) complete el número de envío, agregue colaboradores y configure el modo avión → 4) elija la forma de inicio → 5) elija la forma de término → 6) seleccione el equipo, las alarmas predefinidas y complete los tramos del viaje → 7) “Save”.



Crear un envío nuevo.



Número de envío, colaboradores, modo avión y forma de inicio.

Elitech iCold® Elitech Cold Chain Logistic Platform

← Create New Freight Cancel Save

Week: Please select week

Collaborators: Assign Collaborators

Airplane Mode

Freight Initiation Method Travel Start Delay Time

Button Or Platform 0 Min

Platform

Timed Start(Platform)

Button Or Platform

If you select "Platform", you can start Freight on the platform. For specific operation steps, please refer to "6.1"

If you select "Timed Start(Platform)", The Freight will be successfully initiated upon reaching the set time. For specific operation steps, please refer to "6.2"

If you select "Button Or Platform", you can start Freight by pressing the device button or the platform. For specific operation steps, please refer to "6.3"

Forma de término del envío.

Elitech iCold® Elitech Cold Chain Logistic Platform

← Create New Freight Cancel Save

3. Start Time Stop Time

Select date Select date

Freight Initiation Method Travel Start Delay Time

Button Or Platform 0 Min

Freight Stop Method

Platform

Button Or Platform

Platform

If you select "Button or Platform", you can stop Freight by pressing the device button or the platform. For specific operation steps, please refer to "7.1"

If you select "Platform", you can stop Freight on the platform. For specific operation steps, please refer to "7.2"

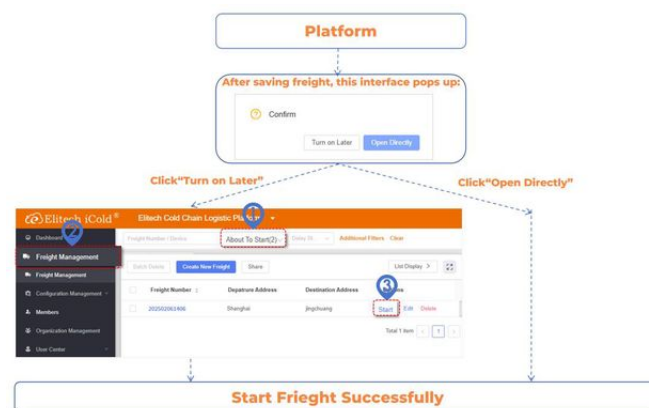
Equipo, alarmas y tramos; luego "Save".

B2. Iniciar el envío

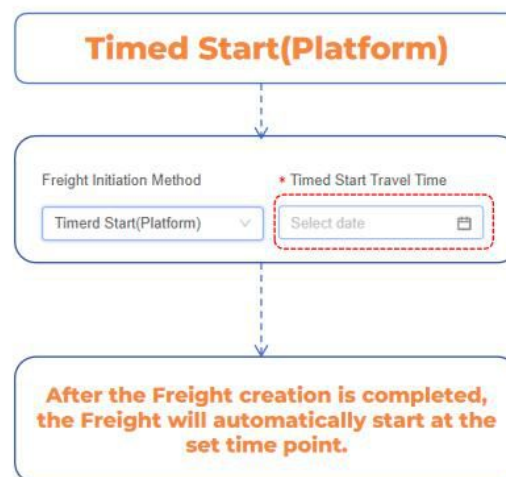
Depende de la forma de inicio que eligió en el paso 4):

- **Platform:** al guardar aparece un aviso. **"Open Directly"** inicia el envío de inmediato; **"Turn on Later"** lo deja pendiente y después se inicia con **"Start"** en la lista de envíos.
- **Timed Start (Platform):** el envío se inicia solo a la hora programada.
- **Button or Platform:** mantenga presionado el botón del equipo 5 segundos, o inícielo desde la plataforma.

Inicio desde la plataforma.



Inicio programado.



Inicio con el botón o desde la plataforma.

B3. Detener el envío

- **Button or Platform:** mantenga presionado el botón 5 segundos, o use **“Stop”** en el detalle del envío.
- **Platform:** solo se detiene desde la plataforma, con **“Stop”** en el detalle del envío.



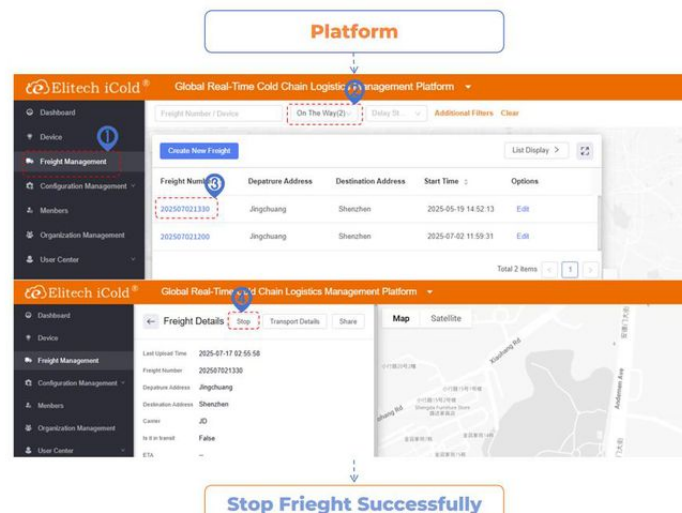
Detener con el botón o desde la plataforma.



Detener desde la plataforma.

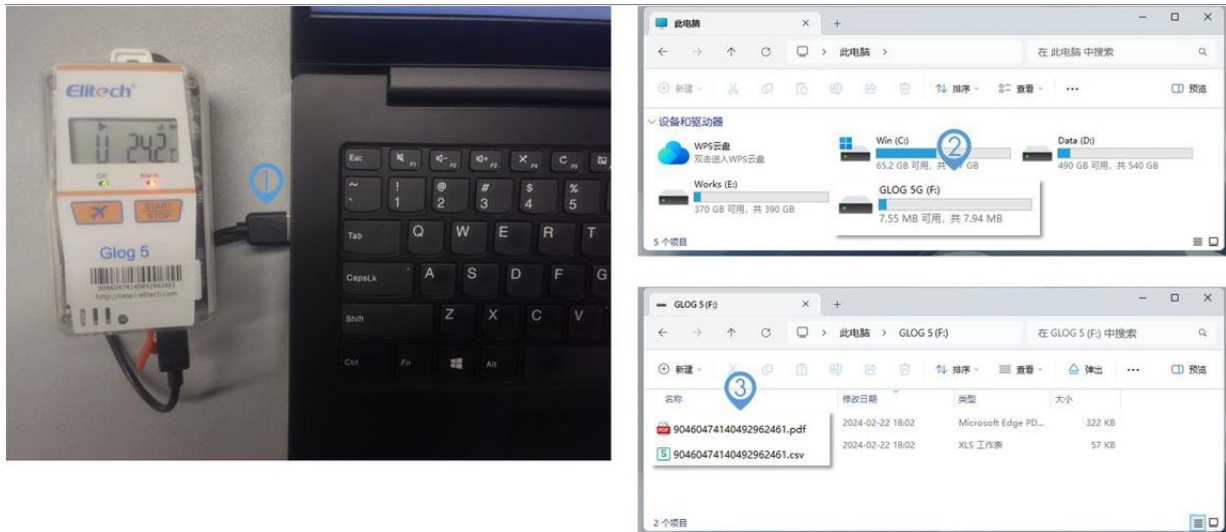
B4. Descargar el informe

Desde la plataforma: 1) "Freight Management" → número del envío → 2) "Report" → 3) "Export to PDF" → 4) "Refresh" → 5) "Download".



Exportar el informe del envío.

Desde el equipo: 1) conecte el Glog 5 al computador → **2)** abra la unidad “Glog 5” → **3)** ahí encontrará los informes en PDF y CSV (Excel).



Informes guardados en el equipo.

Para exportar los datos ocultos (shadow data) con software, pida el instalador al soporte técnico de Elitech (iot-service@e-elitech.com). Para cualquier consulta, escríbanos a contacto@frigotrack.cl o por WhatsApp al +56 9 5775 0062.

Recomendaciones de seguridad y uso

Batería: use solo la batería original. No la desarme, apriete, golpee, caliente ni queme: puede explotar o provocar un incendio.

Equipo: no lo use en ambientes con gases inflamables o explosivos.

Cuidados: si no lo usará por mucho tiempo, guárdelo en su caja en un lugar seco y fresco. No lo use a la intemperie (lluvia, tormentas eléctricas). Úselo dentro de su rango de medición y no lo golpee.

Si las lecturas se ven desviadas: en temperatura, puede faltar tiempo de estabilización o estar cerca de una fuente de calor o frío; en humedad, puede faltar tiempo de estabilización o haber estado mucho tiempo expuesto a vapor, niebla o condensación. El polvo o la contaminación también afectan las mediciones.